



Découvrir Copenhague en navigant sur ses canaux est un must

## Copenhague Card



- libre utilisation des transports en commun à Copenhague et des trains pour les environs, y compris de/pour l'aéroport, Roskilde, Helsingør ou Humlebæk (Louisiana)
- entrée gratuite dans plus de 60 musées et sites touristiques
- réductions pour restaurants, pour certains ferries, croisières sur les canaux et de nombreuses autres attractions

24 heures	Adulte*/enfant 10-15 ans Fr. 61.-/30.-
72 heures	Fr. 119.-/60.-

\* Valable pour 1 adulte + max. 2 enfants jusqu'à 9 ans



# 120 Copenhague au pays d'Andersen

Vous avez aimé les contes d'Andersen? Vous adorerez Copenhague. Pittoresque et attachante à l'image de la Petite Sirène, la ville enchante par l'atmosphère détendue qu'elle diffuse avec bonheur sur Nyhavn, le port aux maisons colorées, Strøget, la vaste zone piétonne ou Tivoli. Côté culture, Louisiana, le musée d'art moderne situé en bord de mer et le mondialement célèbre Ballet royal danois tiennent le haut de l'affiche.

## De ville en ville

### Copenhague - Stockholm

Vols de ligne de Genève ou Zurich à Copenhague, puis de Copenhague à Stockholm; retour à Genève ou Zurich depuis Stockholm (ou v.v.), les trajets s'effectuant avec la compagnie SAS exclusivement. Séjour en hôtel à Copenhague ou Stockholm (voir notre offre p. 123).

Prix sur demande  
(informations générales page 4)

## Coups de cœur

- **Tivoli**: installé en plein cœur de la ville, ce célèbre parc d'attractions fait le bonheur des petits comme des grands depuis 1843!
- **Christiana**: un quartier décalé, éternel Woodstock, avec ses cafés alternatifs, ses ateliers artisanaux et ses petites échoppes que l'on découvre à pied, toute circulation motorisée y étant prohibée
- **le pont Øresund**: ne manquez pas de vivre l'expérience unique de la traversée de ce pont, trait d'union entre les côtes danoises et suédoises
- **Nyhavn**: restaurants et bars branchés font de ce quartier plein de cachet l'un des lieux les plus animés de la ville
- **la glyptothèque Ny Carlsberg**: Rodin, Cézanne, Gauguin, Renoir, Monet... ces quelques noms suffisent à donner une idée de l'exceptionnelle richesse de ce musée

## 71 Nyhavn



Charme

Idéalement situé sur le canal de Nyhavn avec ses nombreux bars et restaurants, cet hôtel de cachet occupe une belle demeure en briques du 19<sup>e</sup> siècle, restaurée avec goût. 150 chambres plutôt petites, équipées de sèche-cheveux, radio, TV par câble, minibar. Beau restaurant, bar. Petit déjeuner-buffet. Catégorie officielle: 4\*



- **3=2** 1 nuit gratuite dès 3 nuits, si nuit di incluse: 1.4-31.3
- **4=3** 1 nuit gratuite dès 4 nuits: 1.4-31.3

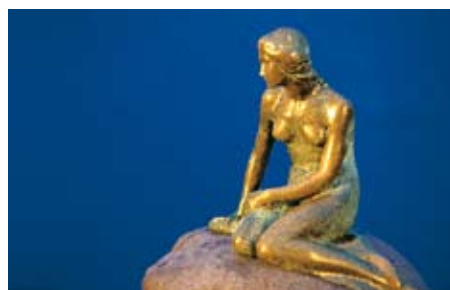
## Suivez le guide

### Visite de la ville et du port

Visite commentée de la ville en autocar, puis croisière abondant notamment les pittoresques canaux de Christianshavn et Frederiksholm.

Du 1.4 au 18.10 tous les jours à 11h30, du 1.6 au 31.8 tous les jours à 9h30, 11h30 et 13h30, du 1 au 30.9 les samedis et dimanches à 9h30 et 11h30, du 19.10 au 19.12 les samedis à 11h15 et 13h30; en français, allemand, anglais et italien (écouteurs). Durée env. 2h30. Fr. 38.-

Enfants jusqu'à 12 ans: 50% de réduction.



La célèbre Petite Sirène

## Copenhagen Strand

F F F



Très bon hôtel dans sa catégorie, il séduit par sa belle décoration sur le thème de la mer et bénéficie d'une excellente situation au bord de l'eau, à quelques min de promenade de Nyhavn et du palais royal. 174 chambres équipées de sèche-cheveux, radio, TV par câble, minibar, presse-pantalon. Lobby-bar avec cheminée. Petit déjeuner-buffet. Catégorie officielle: 3\*



- 3=2 1 nuit gratuite dès 3 nuits, si nuit di incluse: 1.4-31.3
- 4=3 1 nuit gratuite dès 4 nuits: 1.4-31.3

## Absalon

F F F



Hôtel sympathique, rénové et bien tenu, en plein centre, à proximité immédiate de Tivoli et de la gare centrale. 186 chambres équipées de sèche-cheveux, TV par satellite, réfrigérateur; chambres spacieuses pour 3 personnes. Bar. Petit déjeuner-buffet. Catégorie officielle: 3\*



- 3=2 1 nuit gratuite dès 3 nuits: 1.4-31.3

## Prestations

- en train au prix futé
  - aller et retour en siège-repos par train City Night Line, selon conditions ci-dessous
- en train
  - aller et retour en 2<sup>e</sup> classe, au départ de toute gare suisse avec abonnement demi-tarif, via Bâle
  - réservation en compartiment couchette à 6 places (2x Fr.31.-)
- en avion
  - aller et retour en classe économique par vols de ligne; nuit sa/di sur place ou séjour d'au min. 2 nuits avec Swiss ou SAS
  - taxes d'aéroport et suppléments carburant
- séjour avec petit déjeuner
- documentation de voyage
- service et taxes

### Prix futé – City Night Line

- Le tarif prix futé CNL comprend le billet et la réservation pour le voyage aller et retour dans la catégorie souhaitée, depuis l'une des gares d'embarquement du CNL (Zurich, Baden, Bâle)
- Période de validité, sous réserve des disponibilités: 17.9-11.12.10
- Aucune autre réduction (demi-tarif, AG, enfants, groupes, etc.) n'est accordée
- Le trajet simple course n'est pas possible, l'aller et le retour au prix futé doivent se réserver chez Frantour



Il est 11h30, la garde s'apprête à défilier

## Train + hôtel *CityNight Line* Aller et retour en train

dp	15.14	Genève	ar	13.46
dp	15.45	Lausanne	ar	13.15
	CNL 472			CNL 473
dp	18.04	Bâle	ar	10.37
ar	10.06	KOBENHAVN H	dp	18.42

italique = avec changement

Extrait de l'horaire communiqué sous réserve de modifications.

## Avion + hôtel Aller et retour en avion

Vols directs de Genève et Zurich avec Swiss (LX) et SAS (SK).



Jours	Départ	Arrivée	Cie	Jours	Départ	Arrivée	Cie
	Genève	Copenhague		Copenhague	Genève		
12345-7 <sup>1)</sup>	12.00	14.00	SK/LX	12345-7	09.05 <sup>1)</sup>	11.05	SK/LX
12345-7	20.00	22.00	SK/LX	12345-7	17.15	19.15	SK/LX
	Zurich	Copenhague		Copenhague	Zurich		
1234567	10.45	12.35	SK/LX	1234567	14.40	16.30	LX/SK
1234567	12.20	14.05	LX/SK	12345-7	17.40	19.25	SK/LX

<sup>1)</sup> Horaires différents le dimanche

Sous réserve de modifications; autres vols possibles, selon horaire en vigueur.

### Transferts

De l'aéroport de Copenhague-Kastrup à la gare centrale (env. 8 km): train toutes les 20 min, 20 min de trajet, env. Fr. 7.-; gratuit avec la Copenhagen Card. Transfert en taxi env. Fr. 40.-.

### SUPPLÉMENTS AVION (par personne, base avion + hôtel)

Compagnie	Swiss (LX)			SAS (SK)			
	Taxes	W	U	Taxes	T	L	K
		par trajet			par trajet		
Genève	115*	forfait	+50	53*	forfait	+55	+215
Bâle	+59	forfait	+50	-	-	-	-
Zurich	+20	forfait	+50	73*	forfait	+80	+140

\* montant inclus dans le forfait publié dans la grille des prix

Taxes (taxes d'aéroport et suppléments carburant) sous réserve de modifications. Prix avion sous réserve de disponibilité dans les classes de réservation désignées; autres classes avec supplément sur demande. Aller et retour s'effectuent avec la même compagnie, les classes de réservation sont combinables.

### SUPPLÉMENTS/REDUCTIONS TRAIN (par personne)

	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>re</sup> classe	Prix futé
Voyage avec abonnement demi-tarif	-	+230	-
Voyage sans abonnement demi-tarif	+86	+354	-
Voyage avec abonnement général 2 <sup>e</sup> classe	-30	+220	-
Voyage avec abonnement général 1 <sup>re</sup> classe	-30	+180	-
Départ frontière	-30	-50	-
Enfant 6-15 ans*	-138	-	-

### RESERVATIONS TRAIN (sauf celles déjà incluses, par place/trajet)

	2 <sup>e</sup> classe	1 <sup>re</sup> classe	Prix futé
City Night Line	-	-	-
Couchette, compartiment à 6 places	31	-	-
Couchette, compartiment à 4 places	47	-	+18
Wagon-lit T4, compartiment à 4 lits, Economy	62	-	+38
Wagon-lit double, compartiment à 2 lits, Economy	93	-	+60
Wagon-lit single, compartiment à 1 lit, Economy	155	-	+185
Wagon-lit double, compartiment à 2 lits, Deluxe	-	93	+101
Wagon-lit single, compartiment à 1 lit, Deluxe	-	155	+289

\* les enfants jusqu'à 17 ans accompagnés d'au moins 1 parent ou grand-parent voyagent gratuitement sur présentation d'une pièce d'identité

Prix par personne en francs suisses				Basse saison: 1.4-1.5 + 1.11.10-31.3.11					Haute saison: 1.5-1.11.10								
				Train + hôtel		Avion + hôtel			Nuit sup. hôtel seul	Train + hôtel		Avion + hôtel			Nuit sup. hôtel seul		
				Prix futé	Tarif normal	SK - cl. T de GVA	LX - cl. W de GVA	SK - cl. T de ZRH		Prix futé	Tarif normal	SK - cl. T de GVA	LX - cl. W de GVA	SK - cl. T de ZRH			
				2 jours 1 nuit	2 jours 1 nuit	2 jours 1 nuit	2 jours 1 nuit	2 jours 1 nuit		2 jours 1 nuit	2 jours 1 nuit	2 jours 1 nuit	2 jours 1 nuit	2 jours 1 nuit			
71 Nyhavn <sup>1)</sup>	F F F F	NYHAVN		double indiv.	standard standard	398	602	485	677	545	159	428	632	515	707	575	189
						495	699	582	774	642	256	524	728	611	803	671	285
Strand <sup>1)</sup>	F F F	COPSTR		double indiv.	standard standard	384	588	471	663	531	145	414	618	501	693	561	175
						489	693	576	768	636	250	516	720	603	795	663	277
Absalon <sup>2)</sup>	F F F	ABSALO	3 L	double indiv.	standard standard	362	566	449	641	509	123	379	583	466	658	526	140
				double indiv.	superior superior	451	655	538	730	598	212	485	689	572	764	632	246
				double indiv.	superior superior	424	628	511	703	571	185	424	628	511	703	571	185
				double indiv.	superior superior	545	749	632	824	692	306	545	749	632	824	692	306

Tous les hôtels de Copenhague sont non-fumeurs.

<sup>1)</sup> 25.6-4.8 + 15-25.10: réduction Fr. 30.- (double/indiv.) par personne/nuit

<sup>2)</sup> 1.10-1.11: réduction Fr. 15.- (double), Fr. 35.- (indiv.) par personne/nuit (valable uniquement pour les chambres standard)